Content

Institute of Chinese Studies ................................................................. 2
Art Museum ....................................................................................... 8
Research Centre for Translation ....................................................... 11
Centre for Chinese Archaeology & Art ............................................. 14
T.T. Ng Chinese Language Research Centre .................................. 17
Research Centre for Contemporary Chinese Culture .................... 20
D.C. Lau Research Centre for Chinese Ancient Texts ...................... 23
Universities Service Centre for China Studies ............................... 26
Affiliated Units ................................................................................ 29
  Hong Kong Literature Research Centre ....................................... 29
  Research Centre for Cantonese ................................................... 29
  Centre for Chinese History .......................................................... 30
  Research Centre for Ming-Qing Studies ....................................... 30
  UGC-AoE Scheme: The Historical Anthropology of Chinese Society .. 31
  Research Centre for Chinese Philosophy and Culture .................... 31
  Centre for Studies of Daoist Culture ............................................. 32
  Centre for the Study of Humanistic Buddhism ............................ 32
  Chinese Music Archive ............................................................... 33
  Chinese Opera Information Centre ............................................. 33
  Yale-China Chinese Language Centre ......................................... 34
Contact Us ....................................................................................... 35
Institute of Chinese Studies

MISSION
The Institute of Chinese Studies (ICS) in The Chinese University of Hong Kong was established in 1967 by the founding Vice-Chancellor, Dr. Li Choh-ming, with the support of the Lee family. Its guiding mission is to bring together China and the West and to integrate tradition with the contemporary world. To achieve this goal, the Institute promotes the research and study of wide-ranging fields in Chinese studies, and facilitates the dissemination of their results to a broad audience.

ORGANIZATION
The Institute of Chinese Studies is an umbrella organization for various research centres established and maintained with the help of University and private funds, government research grants, contracts, and endowment and other income. The Institute Director, appointed by the Vice-Chancellor of the University, oversees each centre and the general operation and development of the Institute as a whole. A select group of distinguished scholars, drawn from faculties of The Chinese University of Hong Kong and other institutions, serve the Institute on an honorary, visiting or concurrent basis (see website for detailed staff list).

In the Strategic Plan 2006 of The Chinese University of Hong Kong, Chinese studies has been identified as one of the five key areas for strategic research investment. In 2011, the Institute of Chinese studies was reorganized with the goal of broadening the remit of ICS to include Chinese studies broadly defined. Twelve units from different departments and disciplines have been affiliated with ICS in order to strengthen inter-disciplinary cooperation in Chinese studies, facilitating the efforts to make CUHK a premier international hub of Chinese studies. One of the affiliated units, Universities Service Centre for China Studies (USC), became constituent unit under ICS in April 2013.

FACILITIES
The original building was completed in 1971 as a gift from the Lee family through the Lee Hysan Foundation and designed by the University architect, Szeto Wai, in consultation with I.M. Pei. Its offices form a peaceful enclave built around a pond and rock garden evoking the traditional homes of the Chinese literati. The rocks selected came from the bedrock excavated during the initial construction of the campus and the carp in the pond are gifts from the Japanese government.

In pace with the development of Chinese studies, ICS will be organizing ICS Visiting Professorships as well as Visiting Scholars Scheme regularly. Prestigious scholars in Chinese studies from all around the world will be invited to CUHK with the objective of cultivating scholarly exchange. Improvement works were carried out at the main building of ICS and the Art Museum in 2012 to provide sufficient office space for the scholars. The Art Museum provides ideal venues for large-scale conferences, symposia, seminars and workshops. It not only facilitates intellectual exchange among the scholars, but also helps building a community of Chinese studies scholars at the University.

RESEARCH
Research activities at ICS, led by the Institute’s scholars and honorary professors, are multifaceted and widely varied. They include long- and short-term projects funded by the Hong Kong Research Grants Council, private endowments, and other sources. Seminars, lectures, conferences, workshops, exhibitions, and publications
represent the many venues by which the Institute shares its research interest with a broad scholarly community. ICS research staff also participates in university teaching and post-graduate thesis research. The Institute website has a detailed listing of past and current research projects.

The Ecole Francaise d’Extrême-Orient (EFEO) has used ICS as its Hong Kong headquarter since 1994. Established in 1898 by the French Academy of Inscriptions and Belles Lettres at its initial site in Vietnam, EFEO promotes programmes of research and higher education in East Asian studies through a network of centres in Asia. The mission of the EFEO centre at ICS is to carry out primary research in Hong Kong and China in cooperation with specialists in the faculties of Arts and Social Science at The Chinese University of Hong Kong. The centre furthers international exchanges in the form of joint research programmes, conferences, and lectures. With funds provided by the French Consulate General in Hong Kong, the centre annually invites scholars from The Chinese University of Hong Kong for periods of research in Paris.

Housed in the Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong — Chiang Ching Kuo Foundation Asia-Pacific Centre for Chinese Studies (APC) was established in January 2006 to promote Chinese Studies in Hong Kong, China, Taiwan, as well as within and beyond the Asia-Pacific region. The APC is funded by a generous donation from the Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange and a matching grant from the University, and is the Foundation’s first Chinese Studies centre in the Asia-Pacific region (the third worldwide). As interest in Chinese Studies grows around the world, the APC will serve as a platform to foster intra-regional and global collaboration in the studies of China, past and present. The APC operates under the supervision of a Steering Committee and a director appointed by the Vice-Chancellor. The current director is Professor David Faure, who is also Wei Lun Professor of History at The Chinese University of Hong Kong.
FACILITATING DEVELOPMENT OF CHINESE STUDIES
To strengthen the University’s position as a world leading centre in Chinese studies, the Institute of Chinese Studies will put in further efforts in the development of Chinese studies with three major areas of focus:

· Visiting professorships and scholarly exchange
  Regular programs of visiting professors and scholars will help build up a community of scholars in Chinese studies at the University, enabling the cross-fertilization of ideas and stimulation of new directions of intellectual inquiry.

· Support for young scholars
  Fellowship programs to support young scholars will enable them to have the time and concentration to pursue their research in a stimulating intellectual environment at a critical juncture of their intellectual development.

· Academic events
  Regular conferences, symposia, seminars and workshops will provide focused opportunities for intellectual exchange that also involves international scholars, going beyond the community of scholars normally in residence at the University.

PUBLICATIONS
The Institute and research centres each publishes journals, books, and conference proceedings as a record of their activities and to disseminate their research results to a wide audience. The key journals published by various centres at the Institute include:

· Journal of Chinese Studies
· Renditions (also Renditions PDA Series, Renditions CD ROM Series)
· Twenty-First Century Bimonthly
· Chinese Language Studies
· Newsletter of Chinese Language
· The Pre-Han and Han Concordance Series
· The Six Dynasties Concordance Series
· The CHANT Series
A detailed publications list is available on the ICS website. All publications are available for subscription and purchase through ICS or individual research centres.

THE RESEARCH CENTRES
Each research centre has its own director who is responsible for research development, programmes, and activities that advance, promote and share the results of its research through regular scholarly exchanges in the form of conferences, symposia, exhibitions, and publications. The current centres are:

- **Art Museum (AM):** a teaching museum and an active research centre of Chinese art. It displays Chinese art in its permanent collection, and special exhibitions with loans from other museums and local private collections (http://www.cuhk.edu.hk/ics/am).

- **Research Centre for Translation (RCT):** presents the best of Chinese literature through translation to English-language readers. Since 1990, RCT has also been a pioneering force in Chinese and Asian translation studies (http://www.cuhk.edu.hk/rct; http://www.renditions.org).

- **Centre for Chinese Archaeology and Art (CCAA):** concentrates its efforts on field archaeology, conducting excavations at a variety of sites in Hong Kong, Macau, south China and north Vietnam in collaboration with local institutions. Exhibitions and other research and educational programmes will be conducted in an extension premises to be completed in 2007 (http://www.cuhk.edu.hk/ics/ccaa).

- **T.T. Ng Chinese Language Research Centre (CLRC):** is keen to conduct comparative research involving Chinese, and takes pride in creating an active research platform whereby various intellectual approaches can be brought together within a comparative perspective to develop a promising direction that will enhance our understanding of Chinese. It aims at serving as an international hub for comparative studies of Chinese, fostering innovative ideas and initiatives (http://www.cuhk.edu.hk/ics/clrc/).
· Research Centre for Contemporary Chinese Culture (RCCCC): promotes research on modern Chinese development, contemporary Chinese thought and comparative cultural studies (http://www.cuhk.edu.hk/ics/rcccc).

· D.C. Lau Research Centre for Chinese Ancient Texts (RCCAT): aims at building up an electronic database of the entire corpus of traditional and excavated ancient Chinese texts and publishing them via different media. It endeavours to provide valuable research tools for scholars, academia and the public alike (http://www.cuhk.edu.hk/ics/rccat); (http://www.chant.org).

· Universities Service Centre for China Studies (USC): was established in 1963 and formerly named as "Mecca for China Studies". Joined The Chinese University of Hong Kong in 1988 and further renamed as The Universities Service Centre for China Studies in 1993. USC organizes regular luncheon talks and homely gatherings with the objective to encourage intellectual exchange among Hong Kong, mainland Chinese as well as international scholars. USC also provides library services with extensive and accessible Collection of a great variety of materials on contemporary China (http://www.usc.cuhk.edu.hk/).

AFFILIATED UNITS
· Hong Kong Literature Research Centre
· Research Centre for Cantonese
· Centre for Chinese History
· Research Centre for Ming-Qing Studies
· UGC-AoE Scheme: The Historical Anthropology of Chinese Society
· Research Centre for Chinese Philosophy and Culture
· Centre for the Studies of Daoist Culture
· Centre for the Study of Humanistic Buddhism
· Chinese Music Archive
· Chinese Opera Information Centre
· Yale-China Chinese Language Centre
CONTACT US
For details and up-to-date information on the Institute and all its activities, see its website: http://www.cuhk.edu.hk/ics. Other inquiries can be made by phone (852) 3943 7394 or sent to us via email (ics@cuhk.edu.hk), fax (852) 2603 5149, or mail to: Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong.
Art Museum

MISSION
Founded in 1971, the Art Museum serves the university community and the Hong Kong SAR by collecting, preserving, researching and exhibiting a wide range of artifacts illuminating the rich arts, humanities, and cultural heritage of ancient and pre-modern China. The Art Museum promotes the excellence of both its permanent collections and loan collections of Chinese art and their use for scholarly endeavours and outreach efforts. As a university teaching museum, it offers in-depth practice of museology and archaeology as well as teaching of art history through direct and sustained access to original Chinese works of art in collaboration with the Department of Fine Arts and the Centre for Chinese Archaeology and Art. With the support of different faculties it advocates interdisciplinary approaches to the social, cultural, technological, and historical context of Chinese art.

ORGANIZATION
The Art Museum operates under the Art Museum Advisory Committee whose members, appointed by the Vice-Chancellor, consist of scholars, collectors, and university representatives. They advise the Art Museum on its policy and long-term development. The Director of the Art Museum leads his staff from the front. Particular duties are assigned to each of the professional and technical staff members, and they ensure the smooth day-to-day running of the museum in registration, collection management, conservation, research, exhibition, publication, and education. The curatorial staff are actively involved in research projects and teaching to fulfill the teaching mission of the Art Museum.

The Friends of the Art Museum, established in 1981, run an active programme of lectures, study groups, tours to special exhibitions in Hong Kong and trips throughout Asia. Moreover, they contribute funds toward the Art Museum’s exhibitions and acquisitions, and award scholarships and research grants to students of the Department of Fine Arts. With their diversified activities and support, the Friends play a vital role as a link between the Art Museum and the community.

FACILITIES
The Art Museum has four galleries, which are housed in the East and the West Wings. Thematic exhibitions on Chinese art and archaeology are staged all year round. It also maintains a library of reference books and exhibition catalogues, acquired by donation, purchase and exchange with international museums and cultural institutes. The Art Museum Annex houses a conservation laboratory, a workshop for mounting and restoring Chinese painting and calligraphy, a studio for photography and graphic design, an audio visual studio, and a carpentry workshop. The conservation team provides technical support for the museum and conduct conservation and restoration of works of art.

Landscape by Li Liufang (1575-1629) (Ming, 17th century, Gift of Ms. Diana Wong, Mr. Richard Wong and Mr. John Wong 99.104)
Starting from nothing in 1971, the Art Museum collection now comprises over fourteen thousand items. The acquisition of the late Jen Yu-wen’s collection in 1973, which consisted of over one thousand Ming, Qing and modern Guangdong painting and calligraphy, forms the core of the Art Museum’s collection. Since then, gifts from the Bei Shan Tang Foundation, the B.Y. Lam Foundation, Huang Miaozi, the Wong family, Li Hsia Wen, as well as Professor and Mrs. To Cho-yee have further augmented the holdings by over one thousand examples from the Song and Yuan to modern periods.

Since its inception, the Art Museum has made Chinese epigraphy and rubbings a top priority in acquisition and research. Its collection of rubbings from the Song and Ming periods are well-known. In addition, a comprehensive ceramics collection, very strong in export pieces, provides hands-on teaching materials for the Department of Fine Arts and other departments.

**RESEARCH**

Art Museum director and curators undertake multi-disciplinary research projects to study the permanent collection as well as related objects in other collections. Some are joint projects with colleagues or overseas scholars, and a number of research monographs are published.

**EXHIBITIONS**

The Art Museum organizes thematic exhibitions that cover a broad spectrum of topics in Chinese art as well as a variety of artifacts and archaeological finds. Thematic exhibitions are frequently organized in cooperation with museums in China, and with collectors’ societies and private collectors in Hong Kong. Hence, rarely seen but important collections of Chinese art are made available to visitors. Moreover, through these exhibitions, links with museums, scholars, collectors and art enthusiasts are established to widely promote the appreciation and study of Chinese art and culture. Special exhibitions to introduce the Art Museum’s permanent collection are also regularly organized. The Art Museum has recently strengthened its outreach and educational programmes. Free guided tours by student docents or staff members are provided, while free audio guides are available at all times, and road-show visits to community centres are arranged. The Art Museum exhibits also highlight research of museum staff. The Museum initiates and carries out research projects with specific reference to its collections and special exhibitions. These are often complemented by lectures and international symposia.

Art Museum curators are also involved in teaching university General Education and Fine Arts courses. It is also a training ground for the department’s undergraduates and postgraduates, providing an on campus venue for its annual graduation exhibition and museum internship opportunities.

---

*Dish with famille rose design of happiness and longevity (Qing, Yongzheng, 1723-1735, Gift of B.Y. Lam Foundation 88.103)*

*Camel with tri-coloured glaze (Tang, 1st half of the 8th century, Development Fund 93.333)*

*Large vase in blue and white with ten thousand “shou” characters (Qing, Kangxi, c.1678, Art Museum Collection 99.611)*
**FELLOWSHIPS AND AWARDS**
With generous support from benefactors, Professor and Mrs. Cheng Te-k’un Fund for Chinese Art, The Cheng Family Xuanhui Tang Academic Endowment Fund in Chinese Painting and Calligraphy, and The Huaihaitang Chinese Art Academic Endowment Fund were established at the Art Museum to support research at the Art Museum and to provide fellowships for visiting scholars.

Annual awards sponsored by Friends of the Art Museum for students in the Department of Fine Arts:
- Friends’ Prize for undergraduates in Chinese Art
- The Madeleine Tang Friends Research and Education Fund Award for postgraduates in Chinese Art
- Friends’ Summer Internship at the Art Museum for undergraduates
- Friends’ Research Travel Grants for postgraduates

**PUBLICATIONS**
The Art Museum has actively maintained a publication programme producing almost one hundred titles over the past decades. All exhibition catalogues include ground-breaking research papers are fully illustrated. In addition, studies on the Museum’s permanent collections and related research projects are published as special catalogues, monographs and conference proceedings. The Museum’s publications, mostly with bilingual texts, are important references for academic research.

**CONTACT US**
For details of Art Museum’s activities, please visit our website: http://www.cuhk.edu.hk/ics/amm. Other inquiries can be made by phone (852) 3943 7416 or sent to us via email (artmuseum@cuhk.edu.hk), fax (852) 2603 5366, or mail to: Art Museum, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong.

---

*Carved polychrome lacquer octagonal dish with dragon design (Ming, Jiajing, 1522-1566, Gift of B. Y. Lam Foundation 74.57)*

*Bronze basin with stylized dragons (Late Spring and Autumn to early Warring States, 6th – 5th century BC, Gift of Friends of the Art Museum 93.354)*
Research Centre for Translation

MISSION
The Research Centre for Translation (RCT), a research unit at the Institute of Chinese Studies (ICS) of the Chinese University of Hong Kong (CUHK), was established in 1971. It is one of the oldest translation research centres in Asia and the world. The Centre was the brainchild of the late Mr. Stephen C. Soong, named then as the Centre for Translation Projects, with Dr. Philip Sun as its first director. The directorship was then passed to Mr. Stephen C. Soong (1973–1984), Prof. John Minford (1984–1987), Dr. Eva Hung (1987–2005) and to the current director Prof. Lawrence Wang-chi Wong (2005–). As an internationally-oriented research unit, the RCT benefited from the unique advantages of Hong Kong and dedicated itself to bridging the cultural traditions of the East and West. The Centre officially changed its name to the Research Centre for Translation in 1983, and began its efforts to promote translation research by holding various academic events, and quickly established itself as one of the most influential translation research centres in China and Asia.

ORGANIZATION
Under the Centre’s Director, the two branches of work at the Centre, namely translation research and literary translation, came under separate leadership in 2005. The former is led by the Centre’s Director while the latter is overseen by the Chief Editor of Renditions. They are supported by a dedicated team of research, editorial and production assistants. Editorial Committees and Advisory Committees, composed of leading scholars in translation studies and Chinese-English literary translation, are set up for Renditions, Fanyishi yanjiu, the two book series of Studies in Translation History and Asian Translation Traditions for advice and supervision.

MAJOR ACTIVITIES
The RCT’s two principal endeavours are:

- **Chinese Literature in English**
  Since its establishment, the RCT has been active in introducing Chinese literature to the world, and has put great efforts into translating Chinese literature into English.

- **Research in Translation Studies**
  When Translation Studies gradually gained importance as an academic discipline in the 1980s, the RCT started to put significant efforts into promoting innovation and high-quality research in this field. It has focused its research particularly but not exclusively on the historical and cultural contexts, with topics pertaining to the translation traditions of Hong Kong, China and the rest of Asia. A variety of academic events are organized each year, including seminars, conferences, workshops, awards, summer schools, and publishes various journals and book series. In addition, the RCT also maintains close collaboration and interaction with universities in mainland China, Taiwan, Asia, Europe, America and the rest of the world.
Various Activities are organized and undertaken in the above two major areas:

**STEPHEN C. SOONG TRANSLATION STUDIES MEMORIAL AWARDS**
To commemorate Mr. Stephen C. Soong’s contributions in translation education and research, the Stephen C. Soong Translation Studies Memorial Awards were set up by the RCT in 1997, with a generous donation from the Soong family, to give recognition to academics that have made contributions to original research in Chinese Translation Studies. Each year, up to three prizes are given to the best published papers from academics from mainland China, Hong Kong, Taiwan and Macau. Winners are given cash prizes and award certificates.

**INTERNATIONAL CONFERENCES**
The RCT organizes high profile international conferences on a regular basis, such as the prestigious “Fourth Asian Translation Traditions Conference” (2010), the “Sinologists as Translators in the 17–19th Century Conference” (2011), “Translation and Modernization in East Asia in the 19th and Early 20th Century” (2013), and has won praises from academics around the globe.

**WORKSHOPS**
The RCT regularly holds workshops, providing platforms for researchers to share new findings in the field.

**NURTURING YOUNG TALENTS**
In order to nurture the finest young talents in the field, the RCT initiated the Young Researchers’ Conference on Chinese Translation Studies in 2004 and started the Summer School on Chinese Translation History in 2009. The former allows young researchers to present their papers to a group of distinguished scholars from whom they may receive feedbacks; the latter invites academics specialized in different fields to give lectures and share new theories and methods. The summer schools are held in collaboration with universities in mainland China and Taiwan. Both events are held biennially.
RCT RESEARCH PROGRAMME FUND
The RCT Research Programme Fund was set up in 2010 to support research programmes and projects in translation studies, and especially to promote international cooperation. Projects supported by RCT Research Programme Fund include:

- Sinologists as Translators in the 17–19th Century
- Translation and Modernization in East Asia in the 19th and early 20th century
- Translation and Colonial Rule in Asia
- Translation and Sino-British Relations in the 19th Century

Projects usually run for two years, and an annual grant of up to HK$100,000 each is provided to support academic research, conferences and publications.

PUBLICATIONS

- *Renditions*, the Centre’s flagship biannual journal, was launched in 1973, and has successfully published seventy-nine issues. Devoted to the publication of high-quality Chinese literature in English, it at once gained international recognition and praise from translation and academic spheres. A CD-ROM and a PDA Series were launched in 2002, marking the Centre’s efforts in promoting *Renditions* via the latest technology. The Centre is currently working on an electronic version of *Renditions*, accessible online via subscription.

- Renditions Books was launched in 1976, while the Renditions Paperbacks first appeared in 1986. The former in hardcover with a more academic focus has nineteen titles to date; while the latter aims at the average readership with twenty-nine titles already in print.

- Translation Studies Research Series, first published in 1998 in collaboration with the Peking University Press, with 6 titles to date.

- *Fanyishi yanjiu* [Studies in Translation History], first launched in 2011 and published and distributed by Fudan University Press, is currently the only journal devoted to publishing high-quality academic papers on Chinese translation history.

- *Fanyishi yanjiu luncong* [Studies in Translation History] book series, launched in 2012 in collaboration with the Chinese University Press, publishes monographs and collections of papers written in Chinese on Chinese translation history. All submitted manuscripts are approved by the Editorial Advisory Committee and blind-reviewed by external reviewers before publication.

- Asian Translation Traditions Series, to be launched in 2013 in collaboration with the Chinese University Press, publishes monographs and collections of papers written in English on Asian translation history. All submitted manuscripts are approved by the Editorial Advisory Committee and blind-reviewed by external reviewers before publication.

CONTACT US
For details of RCT’s publications and activities, please visit our website: http://www.cuhk.edu.hk/rct. Other inquiries can be made by phone (852) 3943 7399 or via email (rct@cuhk.edu.hk), fax (852) 2603 5110, or mail to: Research Centre for Translation, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong.
MISSION
Chinese archaeology has grown immensely in the last half century. Leading archaeological studies in Hong Kong, Professor Cheng Te-k’un found the Centre for Chinese Archaeology and Art (CCAA) at The Chinese University of Hong Kong in 1978. In the Centre’s early years, CCAA built a comprehensive library, bibliographic index system and international data archive. A field archaeological team and laboratory were set up in 1987, propelling the Centre’s efforts since in surveys and excavations across Hong Kong, mainland China and neighbouring Southeast Asia.

ORGANIZATION
The Director oversees the Centre’s research direction and long term development. Research staff is required to assist in research projects and museum exhibitions. The Centre also expects its staff to research independently and to participate actively in the education of ancient cultures. “Friends of Archaeology” was established by the Centre in 2007 to encourage public education of ancient cultures and archaeology. Members can participate in seminars, archaeology study groups and docent training organized by the Centre. CCAA also organises regular study visits to significant archaeological sites and culture heritage exhibitions in and around Hong Kong for its members.

COLLECTION
CCAA has a collection of artifacts that were excavated from various archaeological sites in Hong Kong and overseas in the last two decades. These artifacts are a significant resource for research, education and museum exhibitions at the University. The collection was excavated from sites such as Sham Wan (1970s) and Tung Wan (1987-89) on Lamma Island, Wun Yiu Kiln (1960s) in Tai Po, Tai Wan (1990, 1996), Mui Wan Tsai (1991), Sha Lau Tong (1991), Sha Lo Wan (1991), Pak Mong (1991, 1992) and Pa Tau Kwu (1991, 1992, 1994) on Lantau Island. These artifacts span from the Neolithic period to Ming and Qing dynasties and consist mainly of pottery, stone, porcelain, and a small amount of bricks, bronze tools, coins, silver and glass.

CCAA also conducts ethnographical studies to support its research of ancient cultures. The Centre’s most recent field surveys have created a rich ethnic minority collection, including barkcloth clothes and products, barkcloth beaters, primitive pottery, weaving tools and metallic accessories. Combined with the Centre’s archaeological evidence, these ethnographic materials bring silent artifacts to life at museum exhibitions and serve as inspirations for research.

Cleaning of a Shang period tomb at Xom Ren site, Phu Ninh, Vietnam (2002)
RESEARCH
The Centre for Chinese Archaeology and Art has external financial support for a number of major research topics, including:
- Northeast Asia Palaeolithic
- Research of Late Palaeolithic Microblade Technology at Xue Guan site in Shanxi
- Jade Studies in the Pearl River Delta
- Exploring the Origin of Chinese Civilisation II, III: Research on Jade Technology
- Innovation Program: Research on Hongshan Culture Jade Technology
- Research on Excavated Jades in the Western Songnen Plain
- The Jade Road of Hailar Inner Mongolia
- The Origin of Jades in East Asia: Study of Xinglongwa Culture Jades
- String Sawing Technique on Jades in Ancient East Asia
- Manufacturing Technology of Liangzhu Jades
- Research on the Slit Rings in the Ancient East Asia
- Hong Kong-Macau Archaeology and Others
- Archaeological Investigation of the Barkcloth in Southeast Asia
- Prehistoric Culture of Coastal Southeast China
- Research on Maglioni’s Collection

ARCHAEOLOGICAL EXCAVATIONS
Since 1987, the CCAA field archaeological team has carried out excavations at over 40 sites in Hong Kong, and participated in the government-organised territory-wide investigation of archaeological resources in 1998. In 1991, Centre members travelled far to the Xue Guan site in Shanxi and participated in Palaeolithic research and excavations. CCAA has been enthusiastically pursuing archaeological research outside Hong Kong since 1995. Some examples are the field excavations at the Hac Sa site in Macau (1995, 2006), Trang Kenh site, Hai Phong (1996) and Xom Ren site, Phu Ninh (2002) in Vietnam.

Excavation of the yazhang and accompanying accessories at Tai Wan site, Lamma Island, Hong Kong (1990)
PUBLIC SERVICE
Public service is one of the University’s missions. CCAA has received support from the Lord Wilson Heritage Trust, Knowledge Transfer Project Fund and private donors to share its research on ancient cultures with the greater public, through public lectures, workshops, website, publications, exhibitions and DVDs.

EXHIBITION
The Centre has organised numerous museum exhibitions since 1998 to showcase The Chinese University’s archaeological efforts and results. In 2003, the Centre collaborated with the University’s Faculty of Education and Department of Curriculum and Instruction to design a series of lectures and exhibition tours for local secondary schools. In 2007, the Centre organised “The Earliest Jade Earrings in the World” exhibition at the Art Museum East Wing. Starting from the 8,000-year-old Xinglongwa culture jade slit rings, the exhibition discussed the formation and distribution of the jade culture in East Asia, and its relationship to Hong Kong’s ancient culture as well.

In order to nurture interest and familiarity with local Hong Kong culture, the Centre has arranged the “Forget Me Not – The Historical Roots of Hong Kong” series, which has showcased three exhibitions already, including: “Forget Me Not – The Historical Roots of Hong Kong and Shenzhen” (2010), “Origins of Clothes—Barkcloth” (2011) and “The First Dragon of China” (2013). The “Origins of Clothes—Barkcloth” exhibition was further invited to tour at the Zhuhai Museum in 2012.

DVD AND PUBLICATIONS
Our Centre received the Lord Wilson Heritage Trust’s support to produce the “Thinking About Hong Kong’s Past” DVD. There are three episodes, and the first one, “A History of 7,000 Years”, was published in 2010. It reflects on the most significant archaeological sites and artifacts in Hong Kong that were excavated in the last half century. The Centre has also published twenty-eight archaeological monographs and research compendia, one set of DVDs and three exhibition catalogues. For a detailed list of publications, see the Centre website. All publications are available for subscription and purchase through CCAA.

CONTACT US
For details of CCAA’s publications and activities, please visit our website: http://www.cuhk.edu.hk/ics/ccaa. Other inquiries can be made by phone (852) 3943 7371 or sent to us via email (ccaa@cuhk.edu.hk), fax (852) 2603 7539, or mail to: Centre for Chinese Archaeology & Art, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong.
T.T. Ng Chinese Language Research Centre

MISSION
The history of the T.T. Ng Chinese Language Research Centre (CLRC) can be traced back to the founding of the “Chinese Linguistics Research Centre” in 1966. The Centre was renamed the “Chinese Language Research Centre” in 1978. In 1980, the Centre received generous support from Mr. Tor-tai Ng, and consequently changed its name to the “T.T. Ng Chinese Language Research Centre”. Since its founding, the Centre has emphasized both traditional and modern aspects of Chinese linguistics, combined theory with practice, and contributed to the study of the Chinese language. The Centre has played an active role in its field through the organization of many important academic activities, to which numerous influential publications have been published. The Centre has a clear mission: (1) to achieve excellence in research in Chinese linguistics, playing a leading role in the field; (2) to promote comparative studies of the Chinese language; and (3) to explore and develop innovative methodologies and approaches for comparative linguistics.

RESEARCH DIRECTION
Bearing in mind the mission of the University, which is “To combine tradition with modernity, and to bring together China and the West”, CLRC is keen to conduct comparative research involving Chinese, and take pride in creating an active research platform whereby various thoughts can be brought together within a comparative perspective to develop a promising direction that will enhance our understanding of Chinese. The Centre aims at serving as an international hub for comparative studies of Chinese, fostering innovative ideas and initiatives.

LOGO
Our Centre’s “twin fish” logo was inspired by the koi that are raised in the Institute of Chinese Studies. They are red and orange, and the green of their eyes is the same hue of green used in the Institute’s emblem, symbolizing the close relationship between the Centre and the Institute. The vividness and vitality of the twin fish represent the research spirit of the Centre, having the goal of becoming a vigorous academic hub at the forefront of innovation. Drawn with simple lines, the logo signifies our modest yet pragmatic approach to achieving excellence in academic pursuits. In Chinese, “twin fish” (shuang yu in Mandarin or soeng1 jyu4 in Cantonese) also alludes to “bilingualism” (shuang yu in Mandarin or soeng1 jyu5 in Cantonese), which underlies the direction of our forthcoming research focusing on comparative linguistic studies.

PUBLICATIONS
Starting from 2012, the two journals of CLRC, Studies in Chinese Linguistics and Newsletter of Chinese Language, are edited by Professor Sze-Wing Tang, Director of the Centre.

Studies in Chinese Linguistics (SCL) was first published in 1980. Starting from Volume 33 in 2012, the journal publishes a single volume yearly containing three issues instead of two issues. It is uniquely positioned as an international journal dedicated to publishing high quality research papers on comparative studies of Chinese language and linguistics, and a platform for research of comparative linguistics and dialectal grammar under a comparative approach. The journal especially welcomes synchronic or diachronic comparative works on any aspects of the syntax, semantics, and morphology among Chinese dialects or between a Chinese language/dialect and any languages that contribute to theoretical linguistics or have significant theoretical implications.
T.T. Ng Chinese Language Research Centre

Newsletter of Chinese Language (NCL) publishes a single volume yearly containing two issues since 2012 instead of four issues. It is an open platform for the study of the application and development of the Chinese language. We welcome theoretically oriented works on applied Chinese linguistics, language acquisition, and the study of the modern Chinese language, as well as conference reports of relevant academic activities.

ACADEMIC ACTIVITIES
CLRC values research and exchange with scholars outside the University and will organize international conferences and seminars, which are great opportunities for colleagues and students from local institutes to discuss and exchange with experts from all over the world. The Symposium on Word Order in Chinese, as one of the important international activities organized by CLRC, was held in May 2012. The Symposium aimed at bringing together researchers who are concerned with the syntax of word order in Chinese and its syntactic derivation in the framework of theoretical linguistics. In February 2012, CLRC co-organized the Twelfth Workshop on Cantonese with the Linguistic Society of Hong Kong. The theme of this workshop was “Sentence’ in Cantonese: from a Cross-dialectal Perspective”. CLRC will organize different academic activities, promoting international exchange and comparative studies of Chinese language.
CONTACT US
For details of CLRC’s publications and activities, please visit our website: http://www.cuhk.edu.hk/ics/clrc/. Further updated information of our development can also be found on Facebook (http://www.facebook.com/ttn.clrc) and Weibo (http://weibo.com/ttnclrc). Other inquiries can be made by phone (852) 3943 7392 or sent to us via email (clrc@cuhk.edu.hk), fax (852) 2603 7989, or regular mail to T.T. Ng Chinese Language Research Centre, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong.
Research Centre for Contemporary Chinese Culture

MISSION
The Research Centre for Contemporary Chinese Culture was founded in 1993 to promote research on modern Chinese thought and culture.

ORGANIZATION
Over the years, the Centre has carried out a number of research projects, organized several international academic conferences as well as a good many of academic talks. The Centre also published the journal The Twenty-First Century Bimonthly and a series of books on the study of the history of Chinese thoughts and modern Chinese history.

Apart from the Director and the Chief Editor, the Centre consists of project coordinator, research assistants, production assistant and some honorary research fellows and research associates. Renowned overseas scholars have also been invited as visiting research fellows to participate in different research projects.

RESEARCH
The research activities of the centre focus on the interaction between traditional Chinese and Western cultures, the development and characteristics of modern Chinese nationalism, the role of the intelligentsia in the transformation of Chinese culture, and the role of Confucianism in the modernization of East Asian societies, etc. Apart from giving us a better understanding of contemporary Chinese culture and its future development, these research activities also serve as a framework within which we can make a comparison of the paths to modernity of different civilizations and propose a theoretical interpretation from the Chinese perspective.

· Research on Modern Chinese Development
  The twentieth century saw dramatic changes in China. However, a non-ideologically-oriented Chinese theoretical framework for studies on the existing descriptions and interpretations of the causes and dynamics of these changes have yet to be developed. In view of this, the Centre has strived to promote research on areas of the changes in Chinese grassroots society; interaction between politics, economy, and culture in China; and history and society in contemporary China.

· Comparative Cultural Studies
  In response to the impact of the West, China, along with other ancient civilizations, has undergone a series of social and cultural transformation. The comparison of their similar but by no means identical experiences is in no doubt of great interest and practical importance. Studies contemplated include comparison of the different paths to modernization and intellectual histories of Japan, Korea, and China; comparison of the modern histories of and intellectual changes in Russia and China; studies of civilizational dynamics in the transition from traditional to modern forms of different societies; and reflection on capitalist modernity.

· Studies in the History of Ideas (Database Research Project)
  Starting from 1997, the Centre has launched a series of large scale research projects, making use of the database system for statistical study of the transformation of ideas. The list of research projects include “A Quantitative Study of the Formation of Certain Modern Chinese Political Concepts”, “Intellectual Historical Study on the Origins and Development of Liberalism in Modern China, 1736 – 1927”, “Data Mining for the Quantitative Database of La Jeunesse.”

The Database on History of Modern Chinese Thoughts (1830-1930) website was built after years of effort. The Database, which consists of more than 100 million words, incorporates 200 more historical texts on the socio-political thoughts during the period of 1830 – 1930 in modern China. Newspapers and magazines, written and translated works of Chinese officials and foreign visitors, historical diplomatic records as well as text books on western knowledge are included. It is a powerful search engine that facilitates researchers to search in voluminous academic materials with a quick step, and is a valuable reference for the study of the History of Modern Chinese Thoughts.

PUBLICATIONS

· The Twenty-First Century Bimonthly
  The Twenty-First Century Bimonthly is a general academic and cultural journal, which publishes original articles in a wide spectrum of disciplines. The journal is meant to be a medium for interaction between Chinese intellectuals irrespective of specialty, background, persuasion or geographical location, and aims at fostering the growth of a pluralistic, open Chinese culture. The editors and staffs of the journal are assisted and advised by an editorial committee consisting of more than forty leading Chinese scholars from various fields. The authorship and readership are widely distributed over mainland China, Taiwan, Hong Kong and overseas. Many of its articles have been quoted and translated into other languages. In 2003, Twenty-First Century Bimonthly was listed in the Chinese Social Sciences Citation Index (CSSCI), which only includes Chinese periodicals in humanities and social sciences of profound quality and therefore can be regarded as a measure of a journal’s academic standard. Among the sixteen overseas academic journals listed in the CSSCI, Twenty-First Century Bimonthly ranks number one.

· The History of the People’s Republic of China
  In an effort to publish The History of the People’s Republic of China, the Centre has engineered and arranged for Chinese experts and scholars to compile this ten-volume series based on reliable documentations, historical materials and archives. Comprehensive, accurate and reliable, the publication starts off with the founding of the People’s Republic of China and encompasses important historical events like the Anti-Rightist Campaign, the Great Leap Forward, the Great Famine, the Cultural Revolution etc. up to the Reform and Open-door Policy.
Whereas each volume is an independent publication on its own, the contents of the full set are coherent, integrating general historical events as well as specific historical topics. The History of the People’s Republic of China is by far the largest in scale in terms of research writings on modern Chinese history.

· **Monographs and Series**
  The Centre’s publications can be classified into three categories: (i) academic monographs that focus on the study of Chinese thoughts and modern Chinese history; eleven titles have been published to date; (ii) conference proceedings or collections of papers that put together research findings of professional scholars: five titles have been published to date; (iii) Twenty-First Century Series which is a collection of the articles published in the Twenty First Century Bimonthly of specific topics; eight titles have been published to date.

**ACADEMIC ACTIVITIES**

· **Seminars and Conferences**
  International conferences have been organized by the Centre to provide a platform for the exchange of ideas and enhancement of intellectual growth. They include “Symposium on Nationalism and Modern China”, “Conference on Individuals, Societies, and Nations in Intellectual History”, “Identification in Intellectual History: State, Ethnic and Culture” and “Study of the History of Ideas: the Modern Transformation of Chinese Thoughts”.

  Talks and seminars have also been arranged to provide opportunities for international scholars to disseminate their research findings. In the “Dr. Sin Wai-kin Lectures on Contemporary Chinese Culture”, “Zhang Guoying Lectures on Modern Chinese History”, “Symposium on Hu Shih and Modern Chinese Culture”, “Idealism and Modern China” and “Symposium on the Transformation on Modern Chinese Thought ”, a galaxy of scholars and writers have been invited to lecture on various topics. Moreover, monthly meetings have also been hosted to facilitate the exchange of ideas on certain historical, philosophical and intellectual issues. These activities receive great response from teaching staffs and students in CUHK.

**CONTACT US**

For details of Centre’s publications and activities, please visit our website: http://www.cuhk.edu.hk/ics/rcccc/. Other inquiries can be made by phone (852) 3943 7382 or sent to us via email (rcccc@cuhk.edu.hk), fax (852) 2603 5202, or mail to: Research Centre for Contemporary Chinese Culture, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong.
D.C. Lau Research Centre for Chinese Ancient Texts

MISSION
The forerunner of the D. C. Lau Research Centre for Chinese Ancient Texts was the Chinese Ancient Texts (CHANT) Project which was set up in 1988 as an integral part of the Institute of Chinese Studies (ICS) of The Chinese University of Hong Kong. Its goals are to build up an electronic database of the entire corpus of traditional and excavated ancient Chinese texts, to conduct relevant researches, and to publish the findings via different media. To continue and develop the success of the Project, the Research Centre for Chinese Ancient Texts under the ICS was established on 1 April 2005. On 29 November 2011, in order to recognize the distinguished contributions of the late Professor D. C. Lau, the Centre was renamed as the D. C. Lau Research Centre for Chinese Ancient Texts.

ORGANIZATION
The Centre is a research unit with financial support from the University, government research grants, and private funds. The director oversees the Centre and its general operation and development. Research activities are conducted by a group of research staff as well as a technical supporting team coordinated by the project officer. The CHANT Academic Consultation Committee with world-renowned scholars as members provides guidance and advice to the Centre’s development.

RESEARCH
Research at the Centre has been largely supported by the Research Grants Council (RGC, formerly known as the University Grants Council) of the Hong Kong Government. The main research areas are:

1. Excavated Chinese texts research projects:
   - A computerized database of oracular inscriptions on tortoise shells and bones: Over one million characters of oracle bone inscriptions were deciphered and entered into computers. A database in the original (jiagu) form with multiple search functions was established.

International Conference of Pre-Han and Han Traditional Chinese Texts (2009)
· A computerized database of bronze inscriptions: Using the Complete Collection of Yin-Zhou Bronze Epigraphy published by the Institute of Archaeology of the Chinese Academy of Social Sciences, the database includes information on over 12,000 inscriptions, around 18,000 rubbings, one million characters of explanatory notes and 140,000 characters of transcriptions.

· A computerized database of the excavated wood/bamboo and silk scripts: Punctuation marks and textual notes are added to the excavated versions of the scripts. As an extension of A Computerized Database of Excavated Wood/Bamboo and Silk Scripts of China, newly published Jianbo (i.e. bamboo and silk) materials have been incorporated into the Jianbo Database 2.

2. Traditional Chinese texts research projects:
· A computerized database of the entire body of extant Han and pre-Han traditional Chinese texts: The texts used were based on the best available editions with the least subsequent tampering. Textual comparisons and punctuations were carried out for all texts. Variant readings were given in footnotes for reference.

· A database of traditional Chinese texts of Wei, Jin, and the Northern and Southern Dynasties: All entered texts were based on the best available editions. Textual comparisons and editing were carried out as in the Han and Pre-Han Database.

· A computerized database of the entire body of extant Chinese encyclopedias (Leishu): This project makes a comparative study of citations appearing in the Leishu and the CHANT Database and builds up a computerized database of extant Leishu. Since the scope of the project is very substantial, it was divided into two phases. Over 60 million characters were processed in the first phase and the Leishu are being made available online in stages.

3. Integrated Chinese texts research projects:
· A complete study of the numerous citations from the Thirteen Classics found in pre-Han and Han traditional texts: Based on the Centre’s database, this project is a complete study of explicit and implicit citations from the Thirteen Classics found in Pre-Han and Han traditional texts. Comparisons are made between these citations and their originals in order to identify variant readings.

· A complete study of the parallel passages found in pre-Han and Han traditional texts: Also based on the Centre’s database, this project is a comprehensive study of all parallel passages found in Pre-Han and Han texts for a better understanding of how ancient texts were transmitted and how versions differed. Research results are then used for textual analysis.

· The completion project of all ongoing CHANT databases: This project plans to complete the second phase of the Leishu project and to incorporate recently published materials on bamboo and silk scripts and bronze inscriptions into the Centre’s database.

· An integrated study of the pre-Han and Han lexicon: This project focuses on pre-Han and Han lexicon in transmitted and excavated texts. Its aims are to build up a comprehensive glossary of pre-Han and Han ancient texts, to record the frequency of appearance of each word, to analyze their usages, and to use the research results to compile an online database.

PUBLICATIONS
The Centre’s publications of traditional and excavated ancient Chinese texts appear via different media, in book form, electronically, and as via the Internet.

The Centre introduced two book series: The ICS Ancient Chinese Texts Concordance Series and The CHANT Series based on its various research projects, both are edited by Professor Ho Che Wah, Director of the Centre. For a detailed list, see Centre’s website.
In addition, collaboration between the Centre and Yale University Press involved inviting scholars to translate the edited ancient Chinese texts produced by the Centre. The translations are published under the series of *Culture and Civilization of China*, with the first title *Balanced Discourses* published in 2003.

Since 1998, over 1,000 titles of traditional and excavated materials have been released through the Internet. All upcoming databases will also be accessible through the Centre’s website. Currently, the CHANT Database, which consists of seven databases are already established and available online.

**ACADEMIC ACTIVITIES**
The Centre organized the International Conference of Pre-Han and Han Traditional Chinese Texts in 2009. It has also received visiting scholars from other regions/countries, e.g. Li Ling, Chen Guying, Wang Yunlu, Fang Yixin, Christoph Harbsmeier, Roger T. Ames, Paul van Els, Sarah Allan, Constance Cook, etc.

**CONTACT US**
For details of Centre’s publications and activities, please visit our website: http://www.cuhk.edu.hk/ics/rccat/. Other inquiries can be made by phone (852) 3943 7381 or sent to us via email (chant@cuhk.edu.hk), fax (852) 2603 5149, or mail to: D. C. Lau Research Centre for Chinese Ancient Texts, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, Hong Kong.
Universities Service Centre for China Studies

Once hailed as the "Mecca for China Studies", the Universities Service Centre was established in 1963 to serve Western academics and budding scholars engaged in the study of contemporary China. Becoming part of The Chinese University of Hong Kong in 1988 and now renamed the Universities Service Centre for China Studies (USC), it has expanded its services to include Hong Kong and mainland Chinese as well as international scholars. Today the Centre has grown into a vibrant, forward-looking institution renowned for its professional competence, friendly atmosphere, and the stimulating luncheon talks, which attract many local and international scholars of diverse backgrounds and interests. Above all, it prides itself on having one of the most extensive and accessible collections containing of a great variety of materials on contemporary China. The missions of USC include: creating the best research environment, facilitating exchanges between local and international scholars, and advocating academic responsibility.

ORGANIZATION
The Director oversees the Centre’s routine operation and long term development. The Assistant Director is mainly responsible for the Centre’s daily affairs, receiving visitors from around the world, and organizing all kinds of academic events. In addition, there are several staff members at the Centre, such as a research assistant, project coordinator, and librarians.

COLLECTION
USC possesses the most complete books and materials which focus on contemporary China studies, mainly including:
- Complete runs of more than 250 provincial and national newspapers and close to 1,500 periodicals from the early 1950s
- Over 1300 constantly updated regional and statistical yearbooks
- A large collection of provincial, city, county and village annals, including volumes on special topics
- Over 80,000 both Chinese and English titles of books on China, with a focus on regional research data
- A fast growing collection of carefully classified and readily searchable electronic data sources on its website, including an on-line collection of some of the best scholarly papers on contemporary China in both Chinese and English.
- Party’s history and local party organization’s history of the Chinese Communist Party
- Documentaries, Memoirs, and folk history materials

In addition to the above physical collections, the Centre also has a digital database, named Barometer on China’s Development (BOCD). BOCD aims to build a first-rate GIS database in order to dynamically observe China’s development from 1949 to the present. BOCD contains two databases:

1) Statistics Database
The Statistics Database contains 26 sets of statistical data, from published authoritative works such as National, City, and County Population Statistics, China City Statistical Yearbook, Educational Finance Statistical Yearbook, Guangdong Statistical Yearbook and so on.

2) Map Database
The Map Database includes China’s administrative districts maps (except Hong Kong, Macau and Taiwan due to different statistical coverage) at the county level, year by year, from 1978 to 2009.
The Statistics database and GIS system will provide researchers of contemporary China with the critical and reliable multi-level data that needed for theory-building and hypothesis-testing. It will also facilitate comparative and trend studies in various disciplines with a common, open, and scalable analytical instrument. Practically, the database will enable policy analysts in China to assess the applicability and effectiveness of important reform initiatives in public finance, taxation, education, personnel management, migration, social security, public health and so on.

ACADEMIC SERVICE AND ACTIVITIES
The Centre provides gratis library services as well as assistance with visa applications and lodging arrangements, and can offer a limited number of small study rooms and carrels for long-term users, who can enjoy not only its academic offerings but also the many homey gatherings and weekend excursions to country parks.

The Centre usually holds luncheon seminars almost every week and an annual Graduate Seminar on China (GSOC) in January. From time to time, the Centre also holds different academic events, such as the “Conference Celebrating the 30th Anniversary of China’s Economic Reform and the 100th Anniversary of Sun Yefang’s Birth”, “International academic seminar on Chinese social transition in the new era” and so on. All these events effectively promote academic exchange and integration.
PUBLICATIONS
Since 2001, with the cooperation of scholars in the United States and mainland China, the Centre has published two databases, “The Chinese Cultural Revolution Database (1966-1976)” and “The Chinese Anti-Rightist Campaign Database (1957-)” in 2002 and 2010, respectively. These two databases, which contain around 70 million characters in total, preserve both the truth of contemporary Chinese history and significantly improve the study on Cultural Revolution and Anti-Rightist Campaign. The Center is currently developing “The Chinese Great Leap Forward-Great Famine Databases (1958-1964)” and “The early-mid 1950s Chinese Political Movements Databases (1949-1955)”.

CONTACT US
For details of the Centre’s data collections and academic activities, please visit our website: http://www.usc.cuhk.edu.hk. Other inquiries can be made by phone (852) 3943 8765 or sent to us via email (usc@cuhk.edu.hk), fax (852) 2603 5030, or mail to: Universities Service Centre for China Studies, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong.
Affiliated Units

HONG KONG LITERATURE RESEARCH CENTRE
The Hong Kong Literature Research Centre is directly affiliated to the Department of Chinese Language and Literature, the Chinese University of Hong Kong. For more than thirty years, the Department has a long tradition in Hong Kong literature documentation and strong profile for related academic publications. The Department brings together research, teaching and cultural activities within a vibrant scholarly community and supports Hong Kong Literature as one of the focused areas of research. The Centre is formally established in July 2001 by the Department in order to create better synergy.

WHAT WE DO:
• Preserve fragile documents pertaining to Hong Kong literature
• Accommodate various related research topics
• Organize cultural activities to promote of Hong Kong literature
• Increase scholarly communication in the study of Hong Kong literature, nationally and internationally

CONTACT US
Phone : (852) 3943 5225 Fax : (852) 2603 6048
E-mail : hklitrc@cuhk.edu.hk Web : http://hklit.chi.cuhk.edu.hk

RESEARCH CENTRE FOR CANTONESE
The Research Centre for Cantonese was established in 2000 by the Department of Chinese Language and Literature at The Chinese University of Hong Kong with the intention of promoting research on Cantonese. It is the first research centre of its kind in Hong Kong dedicated to the study of Cantonese linguistics. The Centre is committed to conducting and actively supporting scholarly research on Cantonese language and linguistics, capitalizing on the existing strengths of the Department. It is dedicated to creating an active research platform whereby various ideas and thoughts can be brought together within an innovative theoretical perspective to develop and pursue a promising research direction that contributes towards theory building in Cantonese linguistics. Our mission: (i) to achieve excellence in research in Cantonese linguistics, playing a leading role in the field; (ii) to promote the theoretical study of Cantonese and other Chinese dialects; and (iii) to explore and develop innovative methodologies and approaches for Cantonese studies.

CONTACT US
Phone : (852) 3943 7074 Fax : (852) 2603 6048
E-mail : cantonese.cuhk@gmail.com Web : http://www.chi.cuhk.edu.hk/rcc
CENTRE FOR CHINESE HISTORY
The Centre for Chinese History (CCH) was established in 2004 by the Department of History, CUHK to promote and facilitate research on Chinese history. It conducts activities with local and overseas scholars who specialize in political, social, economic, intellectual and cultural aspects of early and late imperial China.

The Centre serves the research interest of its members by organizing in-house seminars, guest lectures, and conferences on selected topics. In the past few years, the Centre has organized a number of international conferences, which included “Ming Taizu and His Times”, “Institution and Social Order in the Han Empire (206B.C. – A.D.220)” and “The Analysis of Texts from Ancient Bamboo and Silk Manuscripts on Chinese Medicine”. Participants were scholars from the United States of America, Japan, Korea, Taiwan, and mainland China.

The Centre also undertakes high-quality and high-impact collaborative research and consultant work for local and regional communities and organizations. The Center has recently co-organized a series of “Humanities Lecture” with the Modern History Research Centre, Hong Kong Baptist University and the Hong Kong Joint Publishing. The Centre received overwhelming responses from 27 lectures of this “Humanities Lecture”.

CONTACT US
Phone : (852) 3943 7119 Fax : (852) 2603 5685
E-mail : chanfiona@cuhk.edu.hk Web : http://www.history.cuhk.edu.hk/cch

RESEARCH CENTRE FOR MING-QING STUDIES
The Centre was established in October 2009 under Research Institute for the Humanities. It aims at facilitating academic research on Ming-Qing Studies both locally and internationally, and promoting the worldwide study of Humanities. In pursuit of openness and innovation, the Centre has a vision to introduce Ming-Qing studies as a new frontier in an interdisciplinary perspective.

The Centre launched more than twenty seminars on the topic of “New Perspectives in Ming-Qing Studies” in the past three years. Prestigious scholars around the world were invited to participate in symposia and discussions over Ming-Qing literature, history, philosophy, society, culture, art and religion, etc. With a view to encourage academic sharing among postgraduates, “Postgraduate Student Conference on Ming-Qing Studies” was held in 2010 and 2012 respectively. Over 100 delegates from Mainland China, Hong Kong, Macau, Taiwan, Japan, the United States and the United Kingdom presented papers on their latest research. Besides, the Centre held “An International Conference on Ming-Qing Studies: New Prospects” in December 2010. At the moment, there are over 200 members coming from different institutes and research areas in the Centre.

CONTACT US
Phone : (852) 3943 7089 Fax : (852) 2603 4608
E-mail : cumingqing@gmail.com Web : http://www.cuhk.edu.hk/rih/mingqing
**UGC-AoE SCHEME: THE HISTORICAL ANTHROPOLOGY OF CHINESE SOCIETY**

The Historical Anthropology of Chinese Society is an UGC-funded Area of Excellence project. It provides a platform for an approach to Chinese history that combines careful documentary research with a perspective from the ground up. Participants in this project are grounded in fieldwork in some part of China, and motivated to see how that part fits into the whole of Chinese history.

During the current four-year phase of the project, which covers 2010 to 2013, the research team undertakes to conduct field research in fifteen parts of China, focusing primarily in areas south of the Yangtze River. For the second four-year phase, its focus will shift to areas north of the Yangtze River.

The AoE project provides the means for field work, a database for comparing regional findings, seminars and conferences for group discussion and time off from teaching in Hong Kong for visiting researchers. In the first two years of the project, members of the team published 99 papers (22 in 2010, 77 in 2011) and twelve books (five in 2010, seven in 2011) on different aspects of local history.

**CONTACT US**

Phone : (852) 3943 7158
Fax : (852) 2603 5685
E-mail : cfha@cuhk.edu.hk
Web : http://www.cuhk.edu.hk/centre/cha

---

**RESEARCH CENTRE FOR CHINESE PHILOSOPHY AND CULTURE**

With the heritage of the fine humanistic tradition long established by Qian Mu and Tang Junyi of New Asia College, the Research Centre for Chinese Philosophy and Culture (RCCPC) was set up in 2005 as an affiliated research centre of the Department of Philosophy, the Chinese University of Hong Kong. The Centre strives to explore new directions, new methodologies, new areas of study, and new materials in the field of Chinese philosophy; to promote profound research on the interactive relationship between Chinese philosophy and traditional Chinese culture; to establish an academic platform that fosters both local and international collaborations in advancing the studies of Chinese philosophy and culture; and to ensure a continuity of the research and development of the discipline by nurturing young scholars.

Since 2005, the RCCPC has held 14 international conferences and workshops, and 17 academic seminars. Over 100 scholars, seasoned and young, from Mainland China, Taiwan, Singapore, Korea, U.S.A., Canada, U.K., Germany, and Italy, have visited the RCCPC through its visiting programmes. Its official publication, *The Journal of Chinese Philosophy and Culture*, has established itself as a journal of serious scholarship with different viewpoints on focused topics.

**CONTACT US**

Phone : (852) 3943 8524
Fax : (852) 2603 7854
E-mail : rccpc@cuhk.edu.hk
Web : http://phil.arts.cuhk.edu.hk/rccpc
CENTRE FOR STUDIES OF DAOIST CULTURE
The Centre for Studies of Daoist Culture was founded in 2005 at the Department of Cultural and Religious Studies, CUHK with cooperation of Fung Ying Seen Koon. The Centre aims to develop academic studies of Daoist culture and promulgating knowledge of Daoist culture to the general public in Hong Kong. Also, it helps to enhance academic and cultural exchanges among Daoist organizations in Hong Kong as well as in China. The Centre plays an active role in promoting the studies of Daoist culture in the University, major activities of the Centre include:

- **Academic research**: Studies on Daoist Classics, Ritual and Local Daoism including the History of Guangdong Daoist Temples, contemporary Daoist Ritual Tradition in Hong Kong, collection of Daoist Temple Inscriptions in Guangdong, Daoist temples in Guangzhou and the studies of *Daozang Jiyao*.
- **Publications**: Academic Publication Series, Newsletters and *International Journal Daoism: Religion, History and Society* (Jointly published by the École française d’Extrême-Orient)
- **Public Education**: Introducing Diploma Programme on Daoist Culture for the General Public and organizing Summer Intensive Programme for Daoist Masters
- **Others**: Organizing Field Trips and International Academic Conferences

**CONTACT US**
Phone: (852) 3943 4464  Fax: (852) 3943 4463
E-mail: daoist@cuhk.edu.hk  Web: http://www.cuhk.edu.hk/crs/dao

---

CENTRE FOR THE STUDY OF HUMANISTIC BUDDHISM
The Chinese University of Hong Kong and the Foguang Shan Foundation for Buddhist Culture and Education, achieved an agreement of cooperation in 2005, to establish the Centre for the Study of Humanistic Buddhism under the Department of Cultural and Religious Studies. After five years’ sustained effort, the Centre is now recognized as one of the most important and active institutes for the study of Buddhism in general, and Humanistic Buddhism in particular by academia and society. In 2010, two parties agreed to extend the cooperation for another five years, desire to turn a new page in both academic and cultural development of Buddhist studies in Hong Kong. The major activities of the Centre include:

1. Promoting academic studies of Buddhism: The foci of research include Humanistic Buddhism, Buddhism and Chinese society, Buddhism and contemporary ethical and cultural issues, and comparative studies and dialogues between Buddhism and other religions.
2. Training of Buddhist expertise: Diploma and Advanced Diploma Programme in Buddhist Culture.
3. Enhancing international academic exchange among Buddhist scholars: Organizing conferences and workshops on Buddhism, including Young Scholar Symposium of Buddhist Studies, Cross-Strait Four Regions Conference in Buddhist Studies and International Conference on Buddhist-Christian Dialogue.
4. Promulgating Buddhism culture: Coordinating a variety of cultural activities to assist the promulgating of Buddhist culture.
5. Publishing academic works on Buddhist studies: including periodicals and book series. In the past seven years, the Centre has published two monographs and eight books for the Series of Study on Humanistic Buddhism, and *International Journal for the Study of Humanistic Buddhism*.

**CONTACT US**
Phone: (852) 3943 6707  Fax: (852) 3943 4132
E-mail: cshb@cuhk.edu.hk  Web: http://www.cuhk.edu.hk/crs/cshb
CHINESE MUSIC ARCHIVE
With the support from Chung Chi College, the Chinese Music Archive (CMA) was established in 1972 under the leadership of Dr. Dale Craig and Mr. Cheung Sai Bung of the Music Department of the University. With the great effort of Mr. Cheung, and with the timely donation of records and open-reel tapes from Rediffusion Hong Kong, the CMA collection grew rapidly. With further donations from various sources in the past 30 years, CMA has become an important archive on Chinese music, especially music of Hong Kong and Southern China.

CONTACT US
Phone : (852) 3943 6555  Fax : (852) 2603 5273
E-mail : cma_info@cuhk.edu.hk  Web : http://www.cuhk.edu.hk/mus/cma

-----------------------------

CHINESE OPERA INFORMATION CENTRE
The art of Traditional Chinese theatre (Xiqu) has undergone significant developments in the past decades and relevant research materials has been scattered and gradually lost. In order to better document, preserve and promote Chinese operatic culture of Hong Kong, Cantonese Opera Research Programme of the Music Department, The Chinese University of Hong Kong (abbreviated as CORP below) was established in 1990 and strived hard to promote the art of Xiqu through public events such as talks, forums, exhibitions and conferences.

Since 2000, The Hong Kong Arts Development Council commissions CORP to operate Chinese Opera Information Centre (abbreviated as COIC below), which is an important central repository of Xiqu materials in the world. The main purpose of the establishment of COIC is to collect; preserve and compile Xiqu research materials and make them available to the public. Moreover, COIC frequently updates on-line information of current Xiqu events, publishes free Xiqu Newsletters quarterly and facilitates academic research so as to enhance the flow of Xiqu information and promote the culture of Chinese Theatres.

The Centre houses substantial collections of Xiqu materials such as libretti, scores, books, photos and AV materials of Cantonese Opera, Peking Opera, Kunqu Opera and Chaozhou Opera etc. Public are also welcome to make reservations for guided tour services and viewing of special collections.

CONTACT US
Phone : (852) 3943 3005  Fax : (852) 2603 5273
E-mail : corp@cuhk.edu.hk  Web : http://corp.mus.cuhk.edu.hk/corp
YALE-CHINA CHINESE LANGUAGE CENTRE

Founded in 1963 under the joint auspices of New Asia College and the Yale-China Association, the Centre served the Chinese learning needs of international students of the Chinese University of Hong Kong since 1969 and became part of the University in 1974. The Centre has been responsible for Chinese language education (Putonghua and Cantonese) of University students including approximately 1,000 exchange students from all over the world every year.

The Yale-China Chinese Language Centre offers two types of Chinese language programmes: Putonghua and Cantonese. The Chinese programmes can be subdivided into 4 categories, (1) Putonghua Courses for Local Students, (2) Putonghua Courses for International Students, (3) Cantonese Courses for Mainland Chinese Students and (4) Cantonese Courses for International Students. The programme aims at improving students’ communicative ability and encourages them to use Putonghua or Cantonese in daily and work situations.

CONTACT US
Phone : (852) 3943 6727  Fax : (852) 2603 5004
E-mail : clc@cuhk.edu.hk  Web : http://www.cuhk.edu.hk/clc
Contact Us

ICS General Office
Phone: (852) 3943 7394  Fax: (852) 2603 5149  E-mail: ics@cuhk.edu.hk
Address: Room 105, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, Hong Kong

Art Museum
Phone: (852) 3943 7416  Fax: (852) 2603 5366  E-mail: artmuseum@cuhk.edu.hk
Address: Art Museum, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, Hong Kong

Research Centre for Translation
Phone: (852) 3943 7399  Fax: (852) 2603 5110  E-mail: rct@cuhk.edu.hk
Address: Room 113, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, Hong Kong

Centre for Chinese Archaeology & Art
Phone: (852) 3943 7371  Fax: (852) 2603 7539  E-mail: ccaa@cuhk.edu.hk
Address: 2/F, Art Museum East Wing, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, Hong Kong

T.T. Ng Chinese Language Research Centre
Phone: (852) 3943 7392  Fax: (852) 2603 7989  E-mail: clrc@cuhk.edu.hk
Address: Room G23, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, Hong Kong

Research Centre for Contemporary Chinese Culture
Phone: (852) 3943 7382  Fax: (852) 2603 5202  E-mail: rcccc@cuhk.edu.hk
Address: Room G09, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, Hong Kong

D.C. Lau Research Centre for Chinese Ancient Texts
Phone: (852) 3943 7381  Fax: (852) 2603 5149  E-mail: chant@cuhk.edu.hk
Address: Room 120, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, Hong Kong

Universities Service Centre for China Studies
Phone: (852) 3943 8762  Fax: (852) 2603 5030  E-mail: usc@cuhk.edu.hk
Address: 8/F, Tin Ka Ping Building, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, Hong Kong

EFEO Centre
Phone: (852) 3943 7369  Fax: (852) 2603 5149  E-mail: lupz@cuhk.edu.hk
Address: Room G14, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, Hong Kong

CUHK-CCK Foundation Asia-Pacific Centre for Chinese Studies
Phone: (852) 3943 6548  Fax: (852) 2603 5149  E-mail: amyho@cuhk.edu.hk
Address: Room 104A, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, Hong Kong
Combine tradition with modernity
Bring together China and the West

Institute of Chinese Studies
The Chinese University of Hong Kong
Shatin, N.T., Hong Kong
Tel : (852) 3943 7394
Fax : (852) 2603 5149
E-mail : ics@cuhk.edu.hk
Website : www.cuhk.edu.hk/ics